



Guía docente				
Datos Identificativos				2023/24
Asignatura (*)	Idioma Moderno 3: Alemán		Código	613G03058
Titulación	Grao en Inglés: Estudos Lingüísticos e Literarios			
Descritores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Grado	2º cuatrimestre	Tercero	Obligatoria	4.5
Idioma	Alemán			
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinador/a	Martín Cancela, Elena	Correo electrónico	emcancela@gmail.com	
Profesorado	Martín Cancela, Elena	Correo electrónico	elena.martin@udc.es	
Web				
Descripción general	La materia está concebida como una disciplina de consolidación de un nivel medio da lingua alemana y de los aspectos culturales de los países de habla alemana. Al final del curso se espera alcanzar las competencias del nivel B1, segundo el especificado en el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas del Consejo de Europa.			

Competencias del título	
Código	Competencias del título
A1	Conocer y aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico y literario.
A2	Saber analizar y comentar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis textual.
A5	Tener un dominio instrumental avanzado oral y escrito de la lengua española.
A8	Tener dominio instrumental oral y escrito de una segunda lengua extranjera.
A9	Elaborar textos orales y escritos de diferente tipo en lengua gallega, española e inglesa.
A10	Tener capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas y correcciones.
A15	Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos y literarios a la práctica.
A18	Dominar la gramática de la lengua inglesa.
B1	Utilizar los recursos bibliográficos, las bases de datos y las herramientas de búsqueda de información.
B2	Manejar herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
B3	Adquirir capacidad de autoformación.
B4	Ser capaz de comunicarse de manera efectiva en cualquier entorno.
B5	Relacionar los conocimientos con los de otras áreas y disciplinas.
B6	Tener capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B7	Tener capacidad de análisis y síntesis, de valorar críticamente el conocimiento y de ejercer el pensamiento crítico.
B8	Apreciar la diversidad.
B10	Comportarse con ética y responsabilidad social como ciudadano/a y profesional.
C2	Dominar la expresión y la comprensión de forma oral y escrita de un idioma extranjero.
C3	Utilizar las herramientas básicas de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) necesarias para el ejercicio de su profesión y para el aprendizaje a lo largo de su vida.
C4	Desarrollarse para el ejercicio de una ciudadanía abierta, culta, crítica, comprometida, democrática y solidaria, capaz de analizar la realidad, diagnosticar problemas, formular e implantar soluciones basadas en el conocimiento y orientadas al bien común.
C6	Valorar críticamente el conocimiento, la tecnología y la información disponible para resolver los problemas con los que deben enfrentarse.

Resultados de aprendizaje	
Resultados de aprendizaje	Competencias del título



Encontrar y emplear de manera crítica las herramientas de las TIC para producir discursos orais sobre temas de interés personal y académico.	A8 A10 A15	B1 B2 B3 B4 B6 B7	C3
Encontrar y emplear de manera crítica y avanzada las herramientas de las TIC para producir discursos escritos sobre temas de interés personal y académico.	A8 A10 A15	B1 B2 B3 B4 B6 B7	C3
Desarrollar la capacidad de contrastar aspectos léxicos, fraseológicos y gramaticales del segundo idioma con el propio.	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15	B3 B5 B6 B7	C2 C6
Desarrollar la capacidad de contrastar aspectos de civilización propios de las mentes que hablan el segundo idioma extranjero y ajenos.	A18	B8 B10	C4

Contenidos	
Tema	Subtema
Reisen. In der Stadt.	Partizipialkonstruktionen.
Zukünftigepläne	Infinitiv mit oder ohne "zu"; Konjunktiv II
Erzählungen	Plusquamperfekt
Historische Ereignisse	Das Passiv und der Indirekte Rede

Planificación				
Metodologías / pruebas	Competencias	Horas presenciales	Horas no presenciales / trabajo autónomo	Horas totales
Sesión magistral	A5 A8 A15 A18 B1 B4 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	12.5	10	22.5
Discusión dirigida	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B4 B5 B6 B7 B10 C2 C3 C6	10	5	15
Prueba mixta	A1 A2 A8 A10 A15 B6 B7 C2 C4 C6	2	18.5	20.5
Presentación oral	A2 A8 A10 A15 B4 B5 C2 C4	1	10	11
Taller	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	0	8.5	8.5



Trabajos tutelados	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 A18 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C2 C3 C4 C6	6	27	33
Atención personalizada		2	0	2
(*)Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos				

Metodologías	
Metodologías	Descripción
Sesión magistral	Sesiones teóricas y prácticas impartidas por el profesorado sobre los contenidos de la materia.
Discusión dirigida	Clases y actividades relacionadas con la práctica de destrezas orales, individuales o en grupo.
Prueba mixta	Prueba escrita con preguntas diversas que permita conocer y evaluar los conocimientos y competencias adquiridas por el estudiantado.
Presentación oral	Presentación pública oral de un tema propuesto por el profesorado.
Taller	El alumnado matriculado en esta materia participará en un EAG o en un proyecto colaborativo online con otra institución universitaria. Las pautas e indicaciones se especificarán al comienzo del cuatrimestre.
Trabajos tutelados	El alumno deberá realizar ejercicios de expresión escrita relacionados con cada uno de los temas tratados en el aula. El número de dichas redacciones y su extensión serán fijados semanalmente por el profesor.

Atención personalizada	
Metodologías	Descripción
Discusión dirigida Trabajos tutelados Presentación oral	La atención personalizada dependerá de la metodología empleada y de las necesidades del alumnado. Se realizará de manera conjunta en el aula, así como de manera individual. Además el estudiantado podrá solicitar una tutoría para tratar cualquier duda o dificultad a lo largo del curso.

Evaluación			
Metodologías	Competencias	Descripción	Calificación
Discusión dirigida	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B4 B5 B6 B7 B10 C2 C3 C6	- El aprovechamiento y participación activa en las aulas será el principal punto a tener en cuenta en la valoración de este apartado.	10
Trabajos tutelados	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 A18 B1 B2 B3 B5 B6 B7 B8 B10 C2 C3 C4 C6	- El alumnado deberá entregar un mínimo de un 80% de los trabajos obligatorios, de lo contrario la calificación de esta parte será de 0.  - En la evaluación se atenderá a aspectos gramaticales, contenido y estructuras trabajados en el aula, así como a la presentación de los mismos tanto en forma y fecha, siguiendo las indicaciones proporcionadas por el profesorado en el aula.  - No se aceptará ninguna entrega fuera de plazo o que no siga los cauces de entrega indicados por el profesorado.	20
Prueba mixta	A1 A2 A8 A10 A15 B6 B7 C2 C4 C6	- La prueba mixta constará de dos partes: a.- Ejercicios de contenido gramatical. b.- Expresión escrita y comprensión lectora.  - Será necesario obtener una nota mínima de 4 sobre 10 en cada una de las partes para superar la prueba.  - En caso de obtenerse una nota inferior a 4 en alguna de las partes, la calificación final de la prueba no podrá ser superior a 3.5 sobre 10.	45



Presentación oral	A2 A8 A10 A15 B4 B5 C2 C4	<ul style="list-style-type: none"><li>- Se realizará una prueba oral final pública tipo presentación y/o entrevista que se realizará en el aula en los últimos días del curso.</li><li>- Para la evaluación de dicha prueba se atenderá a la corrección gramatical, aspectos fonéticos, estructura y contenido del discurso, así como a la comprensión oral del alumnado.</li></ul>	15
Taller	A1 A2 A5 A8 A9 A10 A15 B3 B5 B6 B7 C2 C3 C4 C6	<ul style="list-style-type: none"><li>- El estudiantado matriculado en la materia participará en un EAG o en un proyecto colaborativo online.</li><li>- Las pautas e indicaciones se darán a conocer a principio de cuatrimestre. * (Ver nota en observaciones).</li></ul>	10

Observaciones evaluación



\*EAG o Proyecto de aprendizaje colaborativo

En caso de que no fuera posible la realización de esta actividad, el 10% correspondiente pasará a cubrirse mediante trabajos tutelados, quedando el porcentaje de esta metodología en 30%. Esta situación se comunicará en la primera semana del cuatrimestre. Requisitos para superar la materia en 1ª oportunidad

Realizar la prueba oral. De no realizarla, el/la alumno/a será calificado como No Presentado en acta.

Obtener una calificación de 5 sobre 10 en el cómputo

global de las actividades/pruebas, con una calificación mínima de 4 sobre 10 en la prueba mixta. De no cumplirse este último requisito, la

calificación final de la materia no podrá ser superior al 4.5 sobre 10. 2ª Oportunidad Aquellas personas que no superasen o se presentasen a la presentación oral y/o a la prueba mixta en 1ª oportunidad deberán repetirla en la fecha oficial fijada para 2ª oportunidad.

Las personas que no entregasen o superasen las actividades de trabajos tutelados deberán recuperar dicha parte mediante actividades similares. El estudiantado deberá ponerse en contacto con

el/la responsable de la materia para concretar las características de dichas actividades (pautas, temática y plazos).

El porcentaje correspondiente a actividades presenciales en el aula (taller 10% y discusión dirigida 10%), se recuperará mediante actividades acordadas con el profesorado. Convocatoria adelantada La distribución de la evaluación será la siguiente: 45% prueba mixta, 15% prueba oral (a concretar con el profesorado) y 40% trabajos tutelados (a concretar con el profesorado). Calificación de No Presentado Cualquiera que sea la oportunidad y/o convocatoria,

todo/a alumno/a que no se presente a la prueba oral y/o mixta será calificado como No Presentado. Alumnado con reconocimiento de dispensa

académica El alumnado con reconocimiento de dispensa académica de exención de asistencia, según establece la norma que regula o régimen de dedicación al estudio de los estudiantes de grado en UDC (Arts. 2.3; 3.b e 4.5) deberá entregar y realizar las mismas actividades y pruebas que el resto del alumnado y en la misma fecha. Se podrá establecer una fecha diferente para la prueba oral en caso de que estuviera debidamente justificado.

El porcentaje en la evaluación de las actividades en el aula se sumará al de los Trabajos Tutelados, quedando distribuidos los porcentajes del siguiente modo: Prueba oral (15%), Trabajos Tutelados

(40%), Prueba Mixta (45%). Prácticas ilícitas y fraude académico

Los trabajos o pruebas en los que se detecten prácticas ilícitas (uso de traductores automáticos para la elaboración de trabajos tutelados, plagio, etc.) supondrán un 0 en la parte evaluable de la materia.

Al/a la alumno/a que incurra en fraude académico se le aplicará la sanción correspondiente recogida en el Reglamento disciplinar del estudiantado de la UDC (art. 11, apartado 4.

b)). Cualquier falta de honradez académica (plagio, copiar

en exámenes, etc.) se penalizará de acuerdo con lo establecido en las Normas de evaluación, revisión y reclamación de las calificaciones de los estudios de grado y máster universitario artículo 14.

## Fuentes de información

<b>Básica</b>	Werner, G (2017). Grammatiktraining Deutsch. Langenscheidt. Braucek, B.; Castell, A. (2013). Gramática básica del alemán A1-B1. Ed. Idiomas. Hueber. Lemcke, C.; Rohrmann, L (2006). Grammatik. Intensivtrainer A1. Langenscheidt. Rusch, P.; Schmitz, H (2007). Einfach Grammatik. Übungsgrammatik Deutsch A1 bis B1. Langenscheidt
---------------	--



<b>Complementaría</b>	Al Dreyer, H; Schmitt, R (2000).Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. HueberCastell, A (1997).Gramática de la lengua alemana. IdiomasCastell, A (1997).Gramática de la lengua alemana: Ejercicios. IdiomasCorcoll, B ; Corcoll, R (2006).Programm. Alemán para hispanohablantes.Gramática. HerderCorcoll, B ; Corcoll, R (2006).Programm. Alemán para hispanohablantes. Ejercicios. Herder Fandrych, C ; Tallowitz, U (2008).Klipp und Klar. Gramática práctica del alemán. KlettLübke, S. (2017). Deutsche Grammatik in kleinen Schritten. Lehr- und Übungsbuch A1-A2. Liebaug-DartmannLübke, S. (2020).Deutsche Grammatik in kleinen Schritten. Lehr- und Übungsbuch B1-B2. Liebaug-Dartmann
-----------------------	--

## Recomendaciones

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomienda cursar simultáneamente

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(\*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías